



**JAVNI ZAVOD MLADI ZMAJI**  
CENTER ZA KAKOVOSTNO  
PREŽIVLJANJE PROSTEGA  
ČASA MLADIH

Resljeva 18  
1000 Ljubljana  
T: 01 306 40 64  
F: 01 306 40 67  
info@mladizmaji.si  
www.mladizmaji.si

---

Številka: 652-1/2026/2

Datum: 10. 3. 2026

Na podlagi 12. člena Sklepa o ustanovitvi Javnega zavoda Mladi zmaji – Centra za kakovostno preživljanje prostega časa mladih (Uradni list RS, št. 77/09 in naslednji) Javni zavod Mladi zmaji - Center za kakovostno preživljanje prostega časa mladih objavlja

## **JAVNO POVABILO K SOUSTVARJANJU PROGRAMA JAVNEGA ZAVODA MLADI ZMAJI V LETU 2026**

### **I. ORGANIZATOR VABILA**

Javni zavod Mladi zmaji - Center za kakovostno preživljanje prostega časa mladih (v nadaljevanju javni zavod ali JZMZ), Resljeva 18, 1000 Ljubljana, vabi vse zainteresirane prijavitelje k soustvarjanju programa javnega zavoda Mladi zmaji v letu 2026.

### **II. NAMEN IN CILJ VABILA**

Cilj javnega zavoda je mladim z območja Mestne občine Ljubljana (v nadaljevanju; MOL) zagotoviti možnosti razvoja in podpore na njihovi poti do samostojnosti. Zagotoviti želi program, aktivnosti in priložnosti za aktivno participacijo mladih, zato na podlagi predmetnega javnega povabila (v nadaljevanju: vabilo) vabimo k prijavi vse zainteresirane prijavitelje.

V okviru vabila bo javni zavod preveril vsebino prijavljenih programov, jih na podlagi kriterijev ocenil in tiste, ki bodo izpolnjevali pogoje in prejeli večje število točk, izbral za soustvarjalce programa javnega zavoda v letu 2026.

Soustvarjanje programa pomeni prilagajanje programa glede na potrebe javnega zavoda. To pomeni, da prijavitelj glede na ugotovitve, predstavljene v prijavi, izvede program, ki ga časovno, krajevno ter po potrebi tudi vsebinsko prilagodi glede na potrebe in izzive mladih v MOL ali na posameznih lokacijah javnega zavoda.



**JAVNI ZAVOD MLADI ZMAJI**  
CENTER ZA KAKOVOSTNO  
PREŽIVLJANJE PROSTEGA  
ČASA MLADIH

Resljeva 18  
1000 Ljubljana  
T: 01 306 40 64  
F: 01 306 40 67  
info@mladizmaji.si  
www.mladizmaji.si

### III. ČASOVNICA

<b>16. 3. 2026</b>	Objava javnega povabila JZMZ na spletni strani JZMZ in družbenih omrežjih.
<b>30. 3. 2026</b> ob 17h v Bazi, Centru mladih Ljubljana	Info dan - Za prijavo na Info dan se prijavite z Google obrazcem do 27. 3. 2026
<b>3. 4. 2026</b> spletna stran javnega zavoda	Najpogostejša vprašanja in odgovori objavljeni na spletni strani JZMZ.
<b>15. 4. 2026</b> <a href="mailto:jp@mladizmaji.si">jp@mladizmaji.si</a>	Rok za prijavo programa
<b>11. - 13. 5. 2026 podpis pogodb</b>	Rok za podpis pogodbe
<b>18. - 22. 5. 2026</b>	Določitev terminov izvajanja aktivnosti po uskladitvi z javnim zavodom
<b>2. rok za prijavo</b> (v primeru, da sredstva na 1. roku ne bodo porabljeni) 2. rok za prijavo bo objavljen najkasneje do 30. 6. 2026.	Prijava programa
<b>do 13. 11. 2026</b>	Skrajni rok za izvedbo programa
<b>15 dni po zaključku programa</b> (oziroma najkasneje do 28. 11. 2026 za tiste, ki so program zaključili 13. 11. 2026)	Končno poročilo



JAVNI ZAVOD MLADI ZMAJI  
CENTER ZA KAKOVOSTNO  
PREŽIVLJANJE PROSTEGA  
ČASA MLADIH

Resljeva 18  
1000 Ljubljana  
T: 01 306 40 64  
F: 01 306 40 67  
info@mladizmaji.si  
www.mladizmaji.si

#### IV. PRIJAVA

Vsak prijavitelj lahko odda od dneva objave vabila do roka za prijavo, ki je **15. 4. 2026** do 24.00 ure, eno prijavo, katere skupni prijavljeni znesek prijavitelja ne sme presegati 5.000,00 EUR. V primeru, da sredstva na 1. roku ne bodo porabljena, bo prijave mogoče oddati tudi na 2. rok. O morebitnem 2. roku prijav bodo potencialni prijavitelji obveščeni najkasneje do 30. 6. 2026.

Prijava se odda v elektronski obliki na elektronski naslov **jp@mladizmaji.si** v rokih, opredeljenih v časovnici. Elektronska oblika pomeni oddana prijava, ki je podpisana s strani zakonitega zastopnika prijavitelja ali z njegove strani pooblaščen osebe ter žigosana (kadar prijavitelj uporablja žig). Za podpis lahko prijavitelj uporabi ustrezno digitalno potrdilo, v primeru da ga ne uporablja, priloži sken podpisane prijave. V primeru dvoma je javni zavod upravičen zahtevati izvirnik podpisane prijave.

V zadevi elektronskega sporočila prijavitelj navede:

»Javno povabilo Javnega zavoda Mladi zmaji v letu 2026 - PRIJAVA«

**POPOLNA JE PRIJAVA**, ki jo sestavljajo naslednji pravilno in v celoti izpolnjeni, podpisani in žigosani obrazci:

ZŠ	OBRAZEC	OZNAKA	OPIS	Priloženo
1	Prijava prijavitelja	OBR-1	izpolnjen, podpisan in žigosan	da/ne
2	Izjava o sprejemanju vseh določil vabila	OBR-2	izpolnjen, podpisan in žigosan	da/ne
3	Izjava o sprejemanju določil pogodbe	OBR-3	izpolnjen, podpisan in žigosan	da/ne
4	Potrdilo o nekaznovanosti <u>vseh</u> izvajalcev programa <sup>1</sup>	/	izdano s strani Ministrstva za pravosodje RS	da/ne

V primeru, da prijavitelj ne uporablja žiga, slednje **navede pri prijavi ali priloži lastno izjavo**.

<sup>1</sup> Potrdilo o nekaznovanosti ne sme biti starejše od 30 dni od dneva objave vabila.



JAVNI ZAVOD MLADI ZMAJI  
CENTER ZA KAKOVOSTNO  
PREŽIVLJANJE PROSTEGA  
ČASA MLADIH

Resljeva 18  
1000 Ljubljana  
T: 01 306 40 64  
F: 01 306 40 67  
info@mladizmaji.si  
www.mladizmaji.si

---

## V. UPRAVIČENI PRIJAVITELJI

Na vabilo se lahko prijavijo pravne osebe, razen pravnih oseb javnega prava (npr. javni zavod, javni sklad, javno podjetje) in fizične osebe, ki imajo registrirano dejavnost.

Vsak prijavitelj lahko odda samo eno prijavo. Prijavitelj ne sme biti povezan z drugim prijaviteljem tako, da je ustanovitelj, lastnik ali zakoniti zastopnik pravne osebe prijavitelja, ne glede na ustanoviteljske oziroma lastniške deleže, isti.

**Vsebina** programa prijavitelja mora za javni zavod predstavljati **doprinos** oziroma **dodano vrednost** programa javnega zavoda in izkazovati poznavanje aktualnih potreb mladih na območju MOL, principov dela JZ Mladi zmaji ter njegovih že obstoječih programov.

## VI. OSNOVNI POGOJI

### a. Dejavnost prijavitelja

Prijavitelj mora opravljati dejavnost, ki jo namerava opravljati oziroma izvajati v okviru prijavljenega programa.

Dokazilo:

- vpogled v uradno dostopne evidence (poslovni in sodni register)
- vpogled v ustanovitveni akt prijavitelja, če je to potrebno
- druga dokazila, iz katerih izhaja usposobljenost prijavitelja za izvedbo prijavljenega programa, če je to potrebno

### b. Sredstva za izvedbo prijavljenega programa

Prijavitelj ne more biti izbran za soustvarjalca programa javnega zavoda za program, za katerega je že pridobil druga javna (občinska ali državna) sredstva. Dvojno sofinanciranje prijavljenega programa ni dovoljeno<sup>2</sup>.

Dokazilo:

- Izjava o sprejemanju vseh določil vabila

### c. Nekaznovanost

---

<sup>2</sup> V primeru, da javni zavod ugotovi neizpolnjevanje tega pogoja v času odpiranja in ocenjevanja prijave, prijavo zavrže, če pa do tega pride v času soustvarjanja programa javnega zavoda, zahteva povračilo vseh že izplačanih sredstev prijavitelju, in sicer z zakonskimi zamudnimi obrestmi od dneva izplačila finančnih sredstev prijavitelju do dneva vračila.



JAVNI ZAVOD MLADI ZMAJI  
CENTER ZA KAKOVOSTNO  
PREŽIVLJANJE PROSTEGA  
ČASA MLADIH

Resljeva 18  
1000 Ljubljana  
T: 01 306 40 64  
F: 01 306 40 67  
info@mladizmaji.si  
www.mladizmaji.si

---

Prijavitelj, njegov zakoniti zastopnik oziroma njegova odgovorna oseba ter dejanski izvajalec prijavljenega programa ne sme biti pravnomočno obsojen zaradi kaznivih dejanj zoper spolno nedotakljivost in kaznivih dejanj zoper zakonsko zvezo, družino in otroke.

Vloga za pridobitev potrdila o nekaznovanosti se nahaja na spletni strani Ministrstva za pravosodje RS: Potrdilo iz kazenske evidence za fizične osebe.<sup>3</sup>

Dokazilo:

- Izjava o sprejemanju vseh določil vabila
- Potrdilo Ministrstva za pravosodje RS

#### d. Plačljivost udeležencev programa

Udeležba v okviru programa prijavitelja mora biti za vsakega udeleženca **brezplačna**.

Prijavitelj izvajalec lahko za udeležence aktivnosti uvede **kavcijo oziroma varščino**. Varščino lahko v primeru, da se udeleženec aktivnosti ne udeleži, zadrži, v nasprotnem primeru pa jo udeležencu vrne.

Dokazilo:

- Izjava o sprejemanju vseh določil vabila

#### e. Izvedba programa

Prijavitelj lahko načrtuje izvedbo prijavljenega programa v obdobju od sklenitve pogodbe o soustvarjanju programa do **13. 11. 2026**.

Po podpisu pogodbe prijavitelj z javnim zavodom, glede na prijavljeni program, določi termine izvajanja aktivnosti, najkasneje do **27. 6. 2026**.

Prijavljeni program je mogoče v določenih primerih spremeniti vsebinsko tudi po podpisu pogodbe glede na spremenjene potrebe javnega zavoda. V zvezi s tem se sklene aneks k pogodbi. Program se izvaja v terminih in na lokacijah, dogovorjenih z javnim zavodom. V primeru potreb javnega zavoda se termini in lokacije izvedbe lahko spremenijo. V zvezi s tem se sklene aneks k pogodbi.

Dokazilo:

- Izjava o sprejemanju vseh določil vabila

---

<sup>3</sup> [https://www.gov.si/assets/ministrstva/MP/Obrazci-Kazenskopravne-evidence/Fizicne-osebe-CKE/180127\\_zahtevak\\_cke\\_fizicne.pdf](https://www.gov.si/assets/ministrstva/MP/Obrazci-Kazenskopravne-evidence/Fizicne-osebe-CKE/180127_zahtevak_cke_fizicne.pdf)

[https://www.gov.si/assets/ministrstva/MP/Obrazci-Kazenskopravne-evidence/Pravne-osebe-CKE/180127\\_zahtevak\\_cke\\_pravne.pdf](https://www.gov.si/assets/ministrstva/MP/Obrazci-Kazenskopravne-evidence/Pravne-osebe-CKE/180127_zahtevak_cke_pravne.pdf)

#### **f. Odgovorna oseba prijavitelja za izvedbo programa**

Prijavitelj v svoji prijavi določi odgovorno osebo za izvedbo programa. Ta oseba se lahko izjemoma, le iz objektivnih okoliščin, spremeni oziroma zamenja v času od oddaje prijave do zaključka programa. V tem primeru mora prijavitelj priložiti pisno prošnjo za zamenjavo odgovorne osebe z obrazložitvijo razloga, ki je povzročil spremembo odgovorne osebe. Prošnji mora prijavitelj priložiti potrdilo o nekaznovanosti nove odgovorne osebe, ki ne sme biti starejše od 30 dni od dneva vložitve prošnje za zamenjavo odgovorne osebe. Nova odgovorna oseba lahko izvaja program po prejemu pisnega soglasja javnega zavoda k predlagani zamenjavi.

Dokazilo:

- Izjava o sprejemanju vseh določil vabila

#### **g. Oprema za izvedbo programa**

Prijavitelj mora sam zagotoviti tehnično, programsko in drugo opremo, ki je potrebna za izvedbo prijavljenega programa (v nadaljevanju oprema za izvedbo programa), pri čemer je potrebno prednostno pri opremi za izvedbo programa, ki prijavitelju manjka, najprej preveriti pri javnem zavodu, ali jo ima na voljo za izposajo. V kolikor jo ima, je prijavitelj dolžan uporabiti za izvedbo programa opremo javnega zavoda. Javni zavod ima namreč v posameznih centrih opremo, ki je na voljo tudi prijaviteljem na podlagi dogovora s posameznim centrom.

Dokazilo:

- Izjava o sprejemanju vseh določil vabila

#### **h. Ocenjena vrednost programa in vrednost sredstev prijavitelja**

Javni zavod bo v letu 2026 za programe, ki jih izvaja skupaj s prijavitelji, porabil največ 70.000,00 EUR. Prijavitelj lahko prijavi program v višini največ 5.000,00 EUR.

Dokazilo:

- Izjava o sprejemanju vseh določil vabila

**i.** Naročnik si pridržuje pravico, da pri strokovnem pregledu prijav uporabi ustrezna orodja za zaznavanje morebitne uporabe generativne umetne inteligence oziroma za analizo izvorne vsebine prijavnih dokumentacij.

V primeru, da se na podlagi uporabljenih orodij ali strokovne presoje komisije ugotovi utemeljen sum, da prijava ne izkazuje zadostne ravni izvirnosti, vsebinske poglobljenosti, poznavanja lokalnega okolja ali dejanskega razumevanja mladinskega dela, lahko naročnik:

- prijavitelja pozove k dodatnim pisnim pojasnilom,
- zahteva dodatna dokazila o sposobnosti izvedbe prijavljenega projekta oziroma programa,
- prijavo oceni z nižjim številom točk,



JAVNI ZAVOD MLADI ZMAJI  
CENTER ZA KAKOVOSTNO  
PREŽIVLJANJE PROSTEGA  
ČASA MLADIH

Resljeva 18  
1000 Ljubljana  
T: 01 306 40 64  
F: 01 306 40 67  
info@mladizmaji.si  
www.mladizmaji.si

---

- ali prijavo izloči iz nadaljnje obravnave, če ugotovi, da prijavitelj ne izkazuje sposobnosti samostojne priprave in izvedbe prijavljenega programa.

## VII. ODLOČITEV JAVNEGA ZAVODA

### PRIJAVA PRIJAVITELJA SE ZAVRŽE v naslednjih primerih:

1. Program prijavi neupravičeni prijavitelj.
2. Prijava je prepozna (po roku prijave)
3. Prijavitelj ne izpolnjuje pogojev, opredeljenih v vabilu.
4. Prijava, ki je oddana na drugih obrazcih ali v drugačni vsebini, kot jo je določil javni zavod v vabilu, ali kadar prijavitelj kakorkoli spreminja obrazce vabila.
5. Vrednost posameznega programa presega najvišjo dovoljeno vrednost vabila.
6. Prijavitelj je na podlagi odločitev javnega zavoda že pridobil najvišji dovoljeni znesek v okviru vabila.
7. Prijava je na drugačen način nepopolna oziroma nepravilna.

### PRIJAVA PRIJAVITELJA SE ZAVRNE v naslednjih primerih:

1. Prijavljeni program ne doseže zadostnega števila točk oziroma predvidenega praga za izbiro.
2. Obrazložitev finančne konstrukcije programa je nerealna, ne odraža razmer na trgu oziroma ni dovolj jasna.
3. Prijavitelj je neuspešno izvedel programe v letu 2025.

## VIII. IZBOR PROGRAMA

Programi bodo ocenjeni na podlagi meril, opredeljenih v prijavi. Izbrani bodo **tisti programi, ki bodo prejeli največje število točk. Pogoj za izbiro programa je, da le ta zbere najmanj 55 točk od skupno vseh 85 točk.** Kadar več programov zbere enako število točk, javni zavod pa nima dovolj sredstev za financiranje vseh, je izbran tisti program, za katerega ima javni zavod še dovolj finančnih sredstev za celotno financiranje programa, s tem, da je med programi z enakim številom točk prvi izbran v financiranje program, ki zaproša za najmanj sredstev.

## IX. FINANCIRANJE PROGRAMA

Javni zavod izbrani program financira v celoti, pod pogojem, da je program izveden pravočasno in **uspešno.**



JAVNI ZAVOD MLADI ZMAJI  
CENTER ZA KAKOVOSTNO  
PREŽIVLJANJE PROSTEGA  
ČASA MLADIH

Resljeva 18  
1000 Ljubljana  
T: 01 306 40 64  
F: 01 306 40 67  
info@mladizmaji.si  
www.mladizmaji.si

Uspešnost izvedbe programa se določi za vsak program posebej glede na okoliščine, ki vplivajo na njegovo izvedbo, glede na obseg, lokacijo in čas izvajanja. V vseh primerih izbire programov, ki se bodo izvajali v obliki delavnic, tečajev, krožkov, okroglih miz, debat, neformalnega druženja oziroma drugih kontinuiranih oblikah, sta **pogoja za uspešnost**, da se posamezne enote izvedbe programa udeleži **najmanj osem mladih oseb**<sup>4</sup> in da se za udeležbo zbirajo prijave. Za delovanje prijavnega sistema in za izpolnjevanje pogoja za uspešnost izvedbe programa so odgovorni prijavitelji.

## X. UPRAVIČENI STROŠKI

Upravičeni stroški programa so razdeljeni na spodaj pojasnjena **sklop a** in **sklop b**. Prijavitelj v prijavi določi vrednost posamezne enote programa, kadar gre za kontinuirano izvajanje programa (na primer izvedba ene od večjega števila delavnic, ki bodo izvedene), oziroma celotno vrednost programa, kadar gre za enovito izvajanje programa (na primer ena izvedba koncerta).

### a. Izvedba programa

Pri določanju stroškov izvedbe programa prijavitelj upošteva tarifnik Javnega zavoda Mladi zmaji opredeljen v prijavnici. Izvedbo programa zajemajo **naslednji stroški**, ki izvajalcu nastanejo z izvajanjem programa:

- potni stroški prihoda odgovorne osebe na lokacijo izvajanja in nazaj,
- stroški priprave na izvajanje programa,
- stroški izvajanja programa - dejanskega dela,
- stroški izvajanja evalvacije,
- regres za prehrano,
- splošni stroški izvajalca (telefon, uporaba računalnika itd.).

Prijavitelj je dolžan v prijavi opredeliti ceno oziroma vrednost posamezne enote kontinuiranega programa (npr. ene delavnice) oziroma enovitega programa (npr. en koncert), katerega bistveni in sestavni del je finančna konstrukcija posamezne enote kontinuiranega programa oziroma enovitega programa. Iz finančne konstrukcije mora izhajati metodologija izračuna posamezne enote oziroma celote.

**Pogoj za povračilo stroškov izvedbe programa je doseganje vnaprej določene uspešnosti programa.**

---

<sup>4</sup> Mladi za potrebe tega povabila pomeni vsako osebo od 10. do dopoljenega 29. leta starosti.



JAVNI ZAVOD MLADI ZMAJI  
CENTER ZA KAKOVOSTNO  
PREŽIVLJANJE PROSTEGA  
ČASA MLADIH

Resljeva 18  
1000 Ljubljana  
T: 01 306 40 64  
F: 01 306 40 67  
info@mladizmaji.si  
www.mladizmaji.si

---

#### **b. Stroški zunanjih izvajalcev:**

Med stroške zunanjih izvajalcev sodijo:

- zunanji izvajalci, ki podpirajo izvedbo programa (študentski servis, sp., org.),
- stroški organiziranega prevoza (avtobus, kombi) za udeležence programa,
- materialni stroški, ki podpirajo izvedbo programa,
- vsi stroški za promocijo programa (zunanji izvajalci, stroški promocijskih materialov in storitev, oglaševanje in stroški objav, oblikovanje, tiskovine, razdeljevanje promocijskega gradiva, izvajanje PR ipd.),
- stroški potrdil/dokazil o pridobljenih kompetencah, udeležbi programa.

**Pogoj za povračilo stroškov zunanjih izvajalcev je dokazilo o dejansko nastalih in plačanih stroškov s strani izvajalca** (verodostojna računovodska listina, ki se glasi na izvajalca) ter **neposredna povezanost s programom izvajalca**.

Davek na dodano vrednost (DDV) je upravičen strošek, razen za prijavitelje, ki imajo pravico do odbitka vstopnega DDV. Prijavitelj dejstvo, ali ima pravico do odbitka vstopnega DDV ali ne, potrdi s pisno izjavo, ki je obvezna priloga prijave prijavitelja. V primeru dvoma si naročnik pridržuje pravico, da od prijavitelja zahteva ustrezno potrdilo pristojnega davčnega organa.

Če naročnik ugotovi, da je izvajalec veljaven računovodski izkaz ali verodostojno listino uveljavil še na katerem drugem programu ali projektu, bo od prijavitelja nemudoma zahteval vračilo vseh že izplačanih sredstev, z zakonskimi zamudnimi obrestmi od dneva izplačila do dneva vračila. V tem primeru ima javni zavod pravico odstopiti od sklenjene pogodbe brez odpovednega roka.

Za vsak upravičen strošek, pri katerem naročnik ob pregledu zahtevka za izplačilo ne ugotovi neposredne povezave med nastankom stroška in izvedbo programa oziroma ugotovi, da nastali stroški niso neposredno povezani z izvedbo programa, lahko javni zavod od izvajalca zahteva dodatna pojasnila ali izjave, ki dokazujejo nastanek upravičenosti stroška za izvedbo programa. Če iz predloženih pojasnil ali izjave neposredna povezava ni razvidna oziroma, če izvajalec ne predloži pojasnil ali izjave, se povračilo plačila tega stroška zavrne.

#### **Obdobje nastanka upravičenih stroškov**

Od dneva pričetka veljavnosti pogodbe do 13. 11. 2026.



**JAVNI ZAVOD MLADI ZMAJI**  
CENTER ZA KAKOVOSTNO  
PREŽIVLJANJE PROSTEGA  
ČASA MLADIH

Resljeva 18  
1000 Ljubljana  
T: 01 306 40 64  
F: 01 306 40 67  
info@mladizmaji.si  
www.mladizmaji.si

---

## **XI. EVALVACIJA**

Izvajalec je dolžan z udeleženci programa izvajati evalvacijo izvedbe programa na način in v obdobjih, kot jih je opredelil v svoji prijavi. Evalvacija mora biti argumentirana, podana jasno in podkrepljena s konkretnimi ugotovitvami.

Po končani izvedbi programa se izvede evalvacija programa s strani javnega zavoda, in sicer najkasneje v roku 7 dni od zaključka programa oziroma najkasneje do 28. 11. 2026 za programe, ki se zaključijo do 13. 11. 2026.

Ocenjujejo se naslednji elementi:

- pravočasnost izvajalca,
- odzivnost izvajalca,
- upoštevanje navodil javnega zavoda pri izvajanju programa s strani izvajalca,
- zadovoljstvo mladih.

Pri vsakem elementu je možno prejeti 5 točk. Za pridobitev ocene "zadovoljivo" mora izvajalec pri vsakem elementu prejeti vsaj 3 točke. V primeru, da vsaj pri enem elementu prejme nižje število točk (1 ali 2), se podeli ocena "nezadovoljivo". Tisti izvajalci, ki so za soustvarjanje pri programu v letu 2025 prejeli oceno "nezadovoljivo", v letu 2026 ne morejo sodelovati pri soustvarjanju programa javnega zavoda.

## **XII. IZVAJANJE PROGRAMA**

Javni zavod izbira program prijaviteljev na podlagi meril, ki so navedena v prijavnici (OBR-1) pod točko "B OSNOVNI PODATKI O PROGRAMU". Časovna, krajevna in natančna vsebinska komponenta programa je stvar dogovora med javnim zavodom in izvajalcem po izbiri prijaviteljev, ki bodo dosegli število točk, na podlagi katerih bodo izbrani v financiranje. Izvajanje je potrebno prilagoditi potrebam mladih v MOL in javnem zavodu, kar pomeni, da se je prijavitelj tem potrebam javnega zavoda in mladih v MOL dolžan prilagoditi.

## **XIII. KONČNO (VSEBINSKO IN FINANČNO) POROČILO IZVEDBE PROGRAMA**

Izvajalec je dolžan javnemu zavodu predložiti končno poročilo o izvedbi programa, ki je sestavljeno iz vsebinskega in finančnega dela.

**Vsebinski del** zajema dejanske tematike izvajanja programa, vključno z izvedeno evalvacijo z udeleženci programa.



JAVNI ZAVOD MLADI ZMAJI  
CENTER ZA KAKOVOSTNO  
PREŽIVLJANJE PROSTEGA  
ČASA MLADIH

Resljeva 18  
1000 Ljubljana  
T: 01 306 40 64  
F: 01 306 40 67  
info@mladizmaji.si  
www.mladizmaji.si

---

**Finančni del** zajema izkazovanje nastanka stroškov zunanjih izvajalcev s priloženimi verodostojnimi računovodskimi listinami ter skupno celotno poročilo stroškov izvajalca programa (strošek izvajanja programa in stroški zunanjih izvajalcev).

**Način dokazovanja uspešnosti izvedbe** posamezne enote kontinuiranega programa oziroma enovitega programa mora biti primeren in ustrezen glede na vsebino programa ter usklajen z javnim zavodom.

Rok za oddajo končnega poročila je **15 dni od dneva zaključka programa** oziroma najkasneje do 28. 11. 2026 za programe, ki se zaključijo do 13. 11. 2026.

Izvajalec končno poročilo pošlje na elektronski naslov [jp@mladizmaji.si](mailto:jp@mladizmaji.si) najkasneje do zadnjega dne, opredeljenega v prejšnjih odstavkih.

Javni zavod je upravičen od izvajalca zahtevati dodatna pojasnila ali dokazila, vezana na končno poročilo. V kolikor izvajalec za posamezni strošek ne ravna skladno z zahtevo in navodili javnega zavoda, ni upravičen do povračila tega stroška.

V primeru, da izvajalec zamudi rok za oddajo končnega poročila, ni upravičen do povračila stroškov, ki so mu nastali z izvedbo programa.

#### **XIV. VARSTVO OSEBNIH PODATKOV**

Varovanje osebnih podatkov bo zagotovljeno v skladu z veljavno zakonodajo, torej Splošno uredbo o varstvu podatkov (General Data Protection Regulation, GDPR – Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta, v nadaljevanju; Splošna uredba o varstvu podatkov) in Zakonom o varstvu osebnih podatkov (Uradni list RS, št. 163/22 in nasl. - ZVOP-2), ki ureja varstvo osebnih podatkov.

##### **Rok hrambe**

Prejeti osebni podatki se bodo obdelovali le toliko časa, dokler bo to potrebno za dosego namena, zaradi katerega so se zbirali ali nadalje obdelovali, torej dokler ne bo javno vabilo izvedeno oziroma program zaključen in roki za poročanje in spremljanje pretečeni. Po izpolnitvi namena obdelave bodo osebni podatki trajno izbrisani oziroma uničeni.



JAVNI ZAVOD MLADI ZMAJI  
CENTER ZA KAKOVOSTNO  
PREŽIVLJANJE PROSTEGA  
ČASA MLADIH

Resljeva 18  
1000 Ljubljana  
T: 01 306 40 64  
F: 01 306 40 67  
info@mladizmaji.si  
www.mladizmaji.si

## Namen obdelave

Namen obdelave je izvedba javnega vabila. Javni zavod se zavezuje, da bodo osebni podatki obdelani zakonito, pošteno in na pregleden način ter da bo od upravičenca zahteval, pridobival in obdeloval zgolj osebne podatke, ki so neposredno in objektivno povezani z izvajanjem tega javnega vabila, oziroma izvrševanjem pogodbe o financiranju. Zagotovitev osebnih podatkov v kontekstu prijaviteljeve vloge in prijave na javno vabilo oziroma pripadajočih dokazil, je obveznost, ki je potrebna za sklenitev pogodbe o sofinanciranju. Z oddajo prijavnne vloge prijavitelj soglaša z obdelavo osebnih podatkov za namene izvedbe javnega povabila.

## Pravice prijavitelja in dodatne informacije

Od javnega zavoda je mogoče kadarkoli zahtevati dostop do osebnih podatkov in popravek ali izbris osebnih podatkov ali omejitev obdelave v zvezi s posameznikom, na katerega se nanašajo osebni podatki, tako da o tem obvesti skrbnika javnega vabila ali pogodbe, oziroma pooblaščenca osebo za varstvo osebnih podatkov.

Posameznik lahko kadarkoli prekliče obdelavo njegovih osebnih podatkov v celoti oziroma v določenem delu, tako da o tem obvesti skrbnika javnega vabila ali pogodbe, oziroma pooblaščenca osebo za varstvo osebnih podatkov. Skrbnik javnega vabila ali pogodbe ter upravičenec skupaj določijo nadaljnjo obliko sodelovanja.

Posameznik ima pravico da ugovarja obdelavi osebnih podatkov in pravico do prenosljivosti svojih osebnih podatkov. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ima pravico do vložitve pritožbe pri nadzornem organu za varstvo osebnih podatkov Republike Slovenije - pri Informacijskem pooblaščenca, Zaloška cesta 59, SI-1000 Ljubljana, tel: 01 230 97 30, e-mail: gp.ip@ip-rs.si, spletna stran: <https://www.ip-rs.si/>.

Osebni podatki prijavitelja ne bodo podvrženi avtomatiziranemu sprejemanju odločitev oziroma oblikovanju profilov iz prvega in četrtega odstavka 22. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov in se ne bodo izvažali v tretje države.

Pooblaščenca oseba za varstvo podatkov je Omnimodo d.o.o., Barjanska 68, 1000 Ljubljana, T: 01 23 223 47, M: dpo@omnimodo.si

Priloge vabila:  
-Prijavna dokumentacija



Ksenja Perko, direktorica